

**預訂政府動物管理中心作檢疫用途****Booking of Government Animal Management Centre for Quarantine Purpose**

本人就申請從第三組國家/地方進口\*狗隻/ 貓隻之特別許可證/入口許可證一事，現為我的寵物選擇以下的動物管理中心作為檢疫四個月的地方。而我的寵物預算抵港月份如下：

Further to my application for a Special Permit/ Import Permit for the importation of my \*dogs/cats from a Group III country/place, I wish to book a kennel/cattery for the 4-month quarantine of my pet(s). My preference of the Government Animal Management Centres for the quarantine of my pets and the month of arrival are indicated below:

**選擇動物管理中心 Choice of Government Animal Management Centres:**

政府動物管理中心 Government Animal Management Centres		請以 1 或 2 表示選擇次序 Please indicate your preference (1 <sup>st</sup> or 2 <sup>nd</sup> )
九龍動物管理中心 Kowloon Animal Management Centre	電話 Tel. 2362 6988	
香港動物管理中心 Hong Kong Animal Management Centre	電話 Tel. 25509211	

**選擇預算抵港月份 Choice of Expected Month of Arrival :**

選擇次序 Priority	預算抵港月份 Expected Month of Arrival
首選 1 <sup>st</sup> Choice	
次選 2 <sup>nd</sup> Choice	
第三選 3 <sup>rd</sup> Choice	

**入口動物數目 No. of animals Imported:**

狗 Dog	隻 No.	貓 Cat	隻 No.
-------	-------	-------	-------

申請人簽署 Signature of Applicant : \_\_\_\_\_  
 姓名正楷 Name in BLOCK LETTER : \_\_\_\_\_  
 日間聯絡電話 Daytime Contact Tel. No. : \_\_\_\_\_  
 日期 Date : \_\_\_\_\_

**注意 Note:**

- 政府動物管理中心有時名額會訂滿。The Government Animal Management Centres are sometimes fully booked.
- 由於特別許可證/入口許可證由簽發日起計六個月內有效，請你從本月及隨後五個月作出預訂選擇。Since the Special Permit / Import Permit is valid for six months from the date of issue, your choice should be limited to the current month and the subsequent 5 months.
- 如欲預先視察動物管理中心的設施，請直接聯絡有關動物管理中心。If you wish to inspect the quarantine facilities before making your choice, please contact the relevant Government Animal Management Centres directly.
- 預訂日期一旦獲得接納，檢疫的空位只會為你預留兩個星期。Once the booking is accepted, the booking of the quarantine will be reserved for two weeks.
- 現行收取的檢疫費用為每頭狗每天 HK\$90.00，而每頭貓則為每天 HK\$46.00。檢疫費用會定期修訂。The current quarantine fee for a dog is HK\$90.00/day and for a cat is HK\$46.00/day. The fees are subject to revision
- 請參閱隨附的<香港動物管理中心簡介>。Please read the attached pamphlet <Introduction to the Hong Kong Animal Management Centres>.

**本署專用 For Official Use Only:**

To: VOHK/VOK Please confirm the availability of the above booking by fax. From: _____ (FOII/PC of Import and Export Section) Date:	To: FOII/PC of Import and Export Section I confirm that quarantine space(s) for the above mentioned animal(s) is/are available from _____ (Date). From: _____ (VOHK/VOK) Date:
--	--

\* 請刪去不適用者 deleted as appropriate